



**610181**

**Bedienungsanleitung**

**Mikrowellengerät**

Seite 1 bis 20

**D/A/CH**

**Instruction manual**

**Microwave oven**

from page 21 to 40

**GB/UK**

**Mode d'emploi**

**Four à micro-ondes**

de page 41 à page 60

**F/B/CH**

**DEUTSCH**  
**Original-Bedienungsanleitung**

<b>1. Sicherheit.....</b>	<b>2</b>
1.1 Sicherheitshinweise.....	2
1.2 Symbolerklärung .....	5
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
<b>2. Allgemeine Hinweise.....</b>	<b>7</b>
2.1 Haftung und Gewährleistung .....	7
2.2 Urheberrecht .....	7
2.3 Konformitätserklärung .....	7
<b>3. Transport, Verpackung und Lagerung .....</b>	<b>8</b>
3.1 Transportinspektion.....	8
3.2 Verpackung .....	8
3.3 Lagerung .....	8
<b>4. Technische Daten.....</b>	<b>9</b>
4.1 Technische Angaben.....	10
4.2 Baugruppenübersicht .....	9
<b>5. Installation und Bedienung .....</b>	<b>11</b>
5.1 Aufstellen .....	11
5.2 Elektrischer Anschluss .....	11
5.3 Grundlagen des Mikrowellengarens.....	12
5.4 Mikrowellengeeignetes Geschirr .....	13
5.5 Bedienung .....	14
<b>6. Reinigung und Wartung.....</b>	<b>18</b>
6.1 Sicherheitshinweise.....	18
6.2 Reinigung .....	19
<b>7. Mögliche Funktionsstörungen .....</b>	<b>19</b>
<b>8. Entsorgung .....</b>	<b>20</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)



## Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

## 1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### 1.1 Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, beschädigt oder zu Boden gefallen ist.
- **Gefahr durch elektrischen Strom!** Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzerwartung** dürfen **nicht durch Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder jünger als 8 Jahre** sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät **nicht** mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen.**
- Die Netzanschlussleitung von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen überprüfen. Gerät niemals benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist. Wenn das Kabel Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Gerät während des Betriebes nicht bewegen und nicht umkippen.
- Es ist sehr wichtig, dass die Tür unbeschädigt ist und sich richtig schließen lässt. Gefährliche Beschädigungen an der Tür sind zum Beispiel:
  1. Tür hat sich verzogen, ist verbeult
  2. Scharniere und Verschraubungen sind gebrochen bzw. nicht korrekt befestigt.
  3. Türdichtung defekt
  4. Glas gesprungen
  5. Verriegelungsteile schadhaft
- Es dürfen sich keine Fremdkörper zwischen Tür und Gerät befinden.
- Die Türdichtungen müssen dicht abschließen und dürfen keine Verunreinigungen aufweisen, da dadurch elektromagnetische Wellen austreten können. Vermeiden Sie, dass sich dort irgendwelche Ablagerungen (von Reinigungsmitteln, Staub, Fett etc.) bilden.
- Versuchen Sie nicht, das Mikrowellengerät bei geöffneter Tür zu betreiben, denn bei geöffneter Tür kann es zu einer übermäßigen und schädlichen Belastung durch die elektromagnetischen Wellen kommen. **Verändern Sie nie die Sicherheitsverschlüsse!**



## **WARNUNG! Verbrennungsgefahr!**

**Während des Betriebs werden einige Geräteteile sehr heiß.**

**Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht!**

- **Keine brennbaren** Gegenstände im Gerät **erhitzen**.
- **Keine alkoholhaltigen** Speisen zubereiten.
- **Keine Speisen** im Gerät **frittieren**. **Heißes Öl führt zu Hautverbrennungen oder zu Beschädigungen des Gerätes.**
- Keine Gegenstände (Kochbücher, Topflappen etc.) im Garraum ablegen. Unerwartetes Einschalten des Gerätes kann diese beschädigen oder sogar entzünden.

- Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien, wie Kunststoff- oder Papierbehältern, muss das Gerät wegen der Möglichkeit einer Erhitzung überwacht werden.



## **WARNUNG! Verbrennungsgefahr!**

**Wenn sich Materialien in der Mikrowelle entzünden, lassen Sie die Gerätetür geschlossen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker bzw. schalten Sie die Hauptsicherung aus.**

- **Keine** Nahrungsmittel und Flüssigkeiten in fest **geschlossenen** oder **versiegelten Behältern** zubereiten. Diese können im Gerät platzen oder Sie beim Öffnen verletzen!
- Die in der Mikrowelle erhitzte Speisen werden ungleichmäßig heiß. Außerdem werden die Gefäße meist nicht so heiß wie die Speisen. **Prüfen Sie** vorsichtig **die Temperatur** der Speisen, besonders für Kinder. **Verbrennungsgefahr!**
- Frische und hart gekochte Eier, mit und ohne Schale **nicht** in der Mikrowelle erhitzen, sie können explodieren.
- Speisen mit dicker Schale, z.B. Kartoffeln, Kürbisse, Äpfel, Kastanien vor dem Erhitzen anstechen.
- Geben Sie keine Mischung von **Wasser mit Öl oder Fett** in die Mikrowelle, da diese explodieren können.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Glasdrehsteller und **niemals ohne Speisen**. Das Gerät kann beschädigt werden.
- Verwenden Sie **keine** Töpfe, Pfannen und Deckel aus **Metall**. Metall kann zu Funkenbildung im Garraum führen. Nur Gefäße aus mikrowellengeeignetem, hitzebeständigem Material (Siehe Kapitel 5.4) verwenden. **Feuergefahr!**
- Erhitzung von Getränken mittels Mikrowellenenergie kann es zum sogenannten "Siedeverzug" kommen. Die Flüssigkeit erreicht dabei die Siedetemperatur, ohne äußerlich sichtbar zu kochen. Daher besonders behutsam mit dem Behälter umgehen. Schon durch eine kleine Erschütterung z. B. beim Herausnehmen aus dem Gerät kann die Flüssigkeit herausspritzen. **Verbrühungsgefahr!**
- Benutzen Sie deshalb keine hohen, schmalen Gefäße mit engem Hals.
- Einen Teelöffel (ausnahmsweise aus Metall) oder Glas-Stab in das Gefäß mit Flüssigkeit stellen und das Gefäß dann in die Mitte des Glasdrehstellers stellen. Rühren Sie vor dem Erhitzen und nach der halben Garzeit um. Nach dem Erhitzen kurz warten, die Flüssigkeit im Gefäß vorsichtig umrühren und aus dem Garraum nehmen.
- Da die Nahrung in der Mikrowelle ungleichmäßig heiß wird, muss der Inhalt von Fütterungsflaschen oder Babyflaschen **gründlich umgerührt bzw. geschüttelt und dann die Temperatur direkt an der Babynahrung geprüft werden**, bevor sie die Flaschen benutzen. **Verbrennungsgefahr!**  
**Schraubverschluss und Sauger vor dem Erhitzen unbedingt entfernen!**

## 1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



### **GEFAHR!**

*Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

- Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Anweisungen befolgen



### **WARNUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.*

- Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Anweisungen befolgen



### **VORSICHT!**

*Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.*

- Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Anweisungen befolgen



### **HINWEIS!**

*Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.*

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und ähnlichen Bereichen bestimmt, wie beispielsweise:

- in Küchen für die Mitarbeiter in Läden, Büros oder anderen gewerblichen Bereichen;
- in landschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und ähnlichen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Das **Mikrowellengerät** ist **nur zum Zubereiten, Erhitzen und Auftauen von Speisen** unter Verwendung von geeignetem Geschirr bestimmt.

Das **Mikrowellengerät** darf **nicht** verwendet werden für:

- Industrie- und Laborzwecke;
- das Kochgeschirr als Stauraum;
- das Trocknen von Papier, Textilien oder anderen brennbaren Materialien;
- das Aufwärmen und Erwärmen entzündlicher, gesundheitsschädlicher, sich leicht verflüchtigender oder ähnlicher Flüssigkeiten oder Stoffe.



### **VORSICHT!**

**Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder anders-artige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.**

**Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.**

**Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

## 2. Allgemeine Hinweise

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Bedienungsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



#### **VORSICHT!**

**Diese Bedienungsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!**

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



#### **HINWEIS!**

**Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.**

### 2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.



## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



#### **HINWEIS!**

**Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.**

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

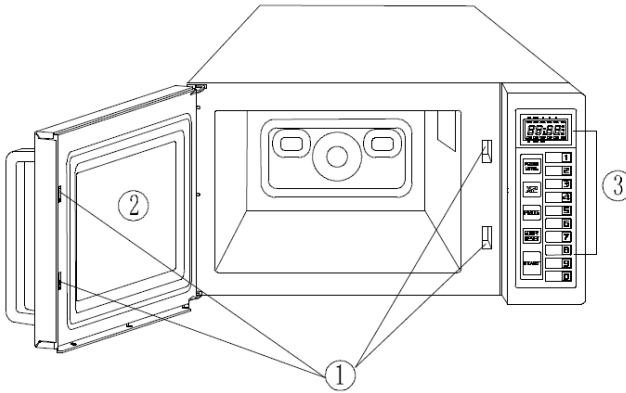
Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren.  
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

### 4.1 Baugruppenübersicht



1. Sicherheitsschließsystem

2. Glastür

3. Bedienfeld

4. Digitales Display

5. Garstufen

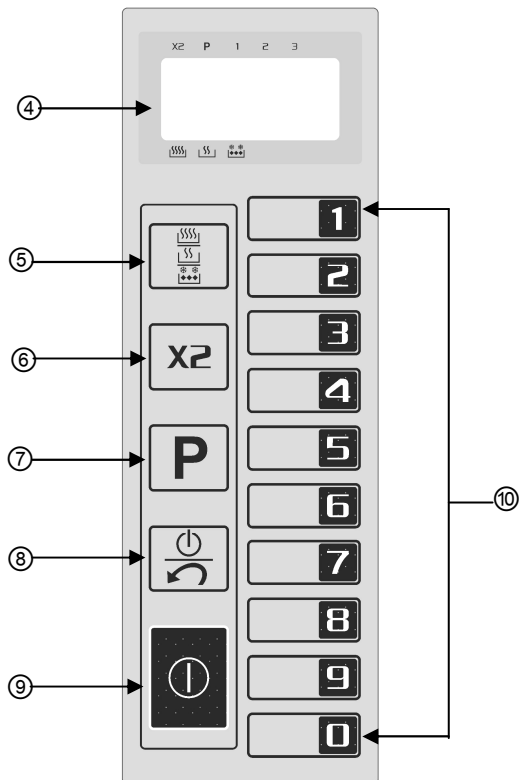
6. X2- Taste

7. Programm-Taste

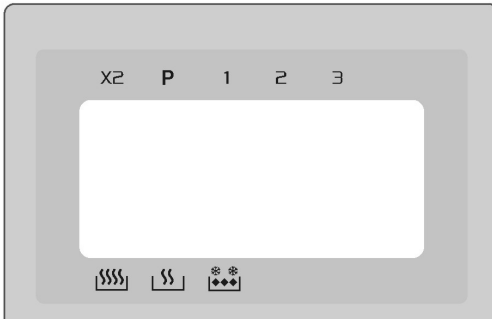
8. Stopp-/Reset-Taste

9. Start-Taste

10. Speichertasten



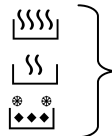
## Anzeigen im Display



**X2** Garen im **X2**-Modus

**P** Einstellung eines Garprogrammes

**1,2,3** Garstufen


 Die gewählten Garstufen werden angezeigt

## 4.2 Technische Angaben

Bezeichnung	Mikrowellengerät
Art.-Nr.:	<b>610181</b>
Ausführung Gehäuse und Garraum:	Edelstahl
Mikrowellenleistung:	1000 W / 1 Magneton
Leistungsstufen:	3
Programmspeicher:	10, doppelt belegbar
Digitale Zeitschaltuhr:	bis 99 Minuten
Anschlusswert:	1,5 kW / 230 V~ 50 Hz
Abmessungen: :	innen: B 335 x T 360 x H 200 mm außen: B 520 x T 440 x H 310 mm
Fassungsvermögen:	25 Liter
Gewicht:	17,4 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und Zubehör.



#### **VORSICHT!**

- Entfernen Sie **niemals** das Typenschild und eventuelle Warnhinweise vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Unterlage, die das Gewicht der Mikrowelle und des evtl. schweren Gargutes aushält.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von brennbaren Materialien und halten Sie Hitze, Feuchtigkeit und hohe Luftfeuchtigkeit fern.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Für den korrekten Betrieb muss das Gerät ausreichend belüftet sein. Halten Sie deshalb beim Aufstellen des Gerätes mindestens folgende **Sicherheitsabstände** ein:
  - **oben 20 cm**
  - **hinten 10 cm**
  - **je 5 cm an beiden Seiten.**
- Die Lüftungsschlitze dürfen niemals abgedeckt sein!
- Zu Radiogeräten, Fernsehern, etc. sollte das Gerät **mindestens 2 m Abstand** haben, damit der Empfang nicht gestört wird.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

### 5.2 Elektrischer Anschluss



#### **GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**  
**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild).**  
**Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!**  
**Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.**  
**Die Netzanschlussleitung nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, immer am Gehäuse des Netzsteckers anfassen.**

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Netzkabel nicht über Teppichstoff oder andere Wärmeisolierungen verlegen. Netzkabel nicht abdecken. Netzkabel von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Der Steckdosenstromkreis muss mit mindestens 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.

## **5.3 Grundlagen des Mikrowellengarens**

An die Stelle einer herkömmlichen Wärmequelle tritt beim Mikrowellenherd eine Senderöhre für elektromagnetische Wellen. Diese Wellen sind wie Funkwellen unsichtbar und man kann nur ihre Wirkung erkennen. Sie können Materialien wie Glas, Porzellan, Kunststoff und Papier durchdringen. Da diese Stoffe kein Wasser, Fett oder Öl enthalten, werden sie nicht von den Mikrowellen erwärmt. Vereinfacht gesagt, dringen die Mikrowellen in das Kochgut ein und bringen die Wasser-, Fett- oder Ölmoleküle zum Schwingen und erzeugen so eine Reibungswärme, die zum Auftauen, Erwärmen oder Kochen genutzt wird. Die Wärme entsteht beim Mikrowellengaren innerhalb des Kochgutes, im Gegensatz zum herkömmlichen Kochvorgang oder beim Grillen, wo die Wärme von außen eindringt. Die Mikrowellenenergie bleibt bei einem einwandfreien Mikrowellengerät innerhalb des Gerätes und ist für den Bediener ungefährlich.

- Platzieren Sie das Gargut vorsichtig, legen Sie die größeren Teile nach außen.
- Beachten Sie die Garzeit. Garen Sie die kürzeste angegebene Zeit und verlängern Sie diese, falls nötig. Übergekochtes Gargut kann Qualm erzeugen oder sich entzünden.
- Decken Sie die Speisen während des Garvorgangs ab. Die Speisen garen gleichmäßiger und Spritzer werden vermieden.
- Wenden Sie die Speisen einmal während des Garvorgangs. Der Garvorgang wird dadurch beschleunigt, z.B. bei Hähnchen oder Hamburgern. Große Stücke, wie Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden.
- Speisen wie Fleischbällchen sollten Sie mindestens einmal nach Ablauf der Hälfte der Garzeit umschichten, d.h. die obersten nach unten und die untersten nach oben sowie die von der Mitte an den Rand und umgekehrt.

## 5.4 Mikrowellengeeignetes Geschirr

1. Geschirr auf Eignung überprüfen.

**Test:** Stellen Sie leeres Geschirr zusammen mit einem Glas Wasser (niemals Gerät leer bzw. mit leerem Behälter betreiben) in das Gerät und erhitzen es bei hoher Leistung für 60 Sekunden. Geeignetes Geschirr wird nur handwarm. Sollte es heiß werden, nicht benutzen.


2. Das geeignete Material für Mikrowellengeschirr ist durchlässig für die Mikrowellen. Die Energie durchdringt den Behälter und erhitzt die Speisen.
3. Kein Geschirr aus Metall oder mit Metallanteilen (z.B. Goldrand auf dem Teller) verwenden. Mikrowellen können kein Metall durchdringen.
4. Benutzen Sie keine Papierprodukte aus Altpapier, da diese kleine Metallfragmente enthalten können. Beim Mikrowellenbetrieb kann es dann zur Funkenbildung oder Feuer führen.
5. Benutzen Sie eher ovale oder runde Gefäße als eckige, da das Gargut in den Ecken zum Verkochen neigt.
6. Flache, breite Gefäße eignen sich besser als schmale, hohe. In flachen Gefäßen können Speisen gleichmäßiger durchgaren.
7. Um ein Verkochen der Speisen an den Rändern zu vermeiden, können dünne Streifen aus Aluminiumfolie an den Kochgefäßrändern angebracht werden. Verwenden Sie nicht zu viel Aluminiumfolie und halten Sie einen Mindestabstand von ca. 2,5 bis 3,0 cm zwischen Folie und Innenrand (Garraum) des Mikrowellengerätes ein.







Die folgende Tabelle hilft Ihnen das richtige Geschirr zu wählen:

<b>Kochgeschirr</b>	<b>Mikrowellengeeignet</b>
Hitzebeständiges Glas	ja
Nicht hitzebeständiges Glas	nein
Hitzebeständige Keramik	ja
Mikrowellengeeignetes Plastikgeschirr	ja
Küchenpapier	ja
Metalltablett / Schale	nein
Mikrowellengeeignete Aluminiumfolie	ja
Mikrowellengeeignete Folienbehälter	ja





## 5.5 Bedienung

### GAREN NACH ZEIT- UND GARSTUFE

Um einen Garvorgang einzustellen, wählen Sie eine Garstufe aus und geben Sie mit Hilfe der Nummer-/Speichertasten die Garzeit ein, bevor Sie die Taste  drücken.

   Taste drücken	Leistungsbeschreibung der Garstufen
Einmal	Hoch 
Zweimal	Mittel 
Dreimal	Auftauen 

Hier ein Beispiel für einstufiges Garen bei höchster Garstufe und 3 Minuten Garzeit:

1. Drücken Sie die Taste   
 einmal.
2. Es erscheint die Anzeige .
3. Drücken Sie nacheinander die Tasten **3, 0, 0**.
4. Drücken Sie die Taste .

### MEHRSTUFIGES GAREN

Manche Nahrungsmittel müssen mehrstufig oder periodisch bei verschiedenen Garstufen und Garzeiten zubereitet werden. Sie können hierzu zwischen drei manuellen Stufen wählen:




#### Garen auf Stufe 1

Stellen Sie die Stufe 1 wie oben beschrieben ein.

## Garen auf Stufe 2

Hier ein Beispiel für zweistufiges Garen bei mittleren Garstufe und 5 Minuten Garzeit:






1. Drücken Sie die Taste  zweimal.
2. Es erscheint im Display die  Anzeige.
3. Drücken Sie nacheinander die Tasten **5, 0, 0**.
4. Drücken Sie die die Taste .

## Garen auf Stufe 3

Wählen Sie die Garstufe  für **Auftauen** und stellen Sie die Garzeit z. B. auf fünf Minuten ein.



1. Drücken Sie die Taste  dreimal.
2. Es erscheint die  Anzeige.
3. Drücken Sie nacheinander die Tasten **5, 0, 0**.
4. Drücken Sie dann die die Taste .

## Garprogramme auf Nummer-/Speichertasten speichern

Für oft genutzte Programme besteht die Möglichkeit, diese auf den Nummer-/Speichertasten zu speichern, so dass sie mit nur einem Knopfdruck aktiviert werden können.


Jede Nummer-/Speichertaste ist mit einem Garprogramm vorbelegt. Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet, können Sie durch Betätigung einer der 10 Tasten ein Programm auswählen.


Dies sind die Vorbelegungen der Nummer-/Speichertaste:


Nummer-/ Speichertaste	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Vorbelegte Garzeit	:10	:20	:30	:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30





Dem Benutzer steht es frei, jede beliebige Tastenbelegung vorzunehmen. Im Folgenden wird beschrieben, wie Sie ein dreistufiges Garprogramm mit jeweils verschiedenen Garstufen auf einer Nummer-/Speichertaste speichern können:

1. Drücken Sie einmal die Taste **P**.
2. Drücken Sie die Taste **5**.
3. Drücken Sie zweimal die Taste .
4. Drücken Sie nacheinander die Tasten **8, 0, 0**.
5. Drücken Sie die Taste **P** zum Speichern des Programms.

Auf diese Weise können Sie zwei- oder dreistufige Garprogramme einstellen, indem Sie die Schritte 3-4 ein oder zweimal wiederholen. Anschließend drücken Sie die Taste , um wieder in den Bereitschaftsmodus zu gelangen.

Hinweis: Falls Sie das Starten eines Garvorganges mit der Taste  initiieren möchten und nicht mit dem Drücken der entsprechenden Nummer-/Speichertaste, halten Sie


hierzu die Taste  5 Sekunden lang gedrückt; nun müssen Sie nach der Auswahl eines Garprogramms mithilfe einer Nummer-/Speichertaste die die Taste  betätigen, bevor das Programm startet.

## FUNKTION DER TASTE X2




Um weitere Garprogramme unter den Nummer-/Speichertasten zu speichern, gibt es die **X2**-Taste. Drücken Sie hierzu einfach im Bereitschaftsmodus die **X2**-Taste und anschließend die gewünschte Nummer-/Speichertaste. Das Aufrufen geschieht dann folgendermaßen:

Nummer-/ Speichertaste	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Vorbelegte Garzeit	:20	:40	1:00	1:30	2:00	3:00	4:00	5:00	6:00	7:00

Die **X2**-Funktion kann nur einstufige Garprogramme speichern. Nach dem Speichern





drücken Sie bitte die  Taste, um wieder in den Bereitschaftsmodus zu wechseln. Das Gerät wird nun das gewünschte Programm ausführen, nachdem Sie die Taste **X2** und anschließend die entsprechende Nummer-/Speichertaste gedrückt haben.

Hier ein Beispiel für die **X2**-Funktion mit höchster Garstufe und drei Minuten Garzeit auf der Nummer-/Speichertaste **8**:

1. Drücken Sie die **P** Taste.
2. Drücken Sie einmal die **X2** Taste.
3. Drücken Sie die Taste **8**.
4. Drücken Sie einmal die Taste   .
5. Drücken Sie nacheinander **3, 0, 0**.
6. Drücken Sie die Taste **P** zum Speichern der Einstellungen.

## BETRIEBSZÄHLER

Sie können ablesen, wie oft der Mikrowellengerät benutzt wurde, indem Sie

1. Die Tür öffnen.
2. Die Taste  gedrückt halten und dabei die Taste    drücken. Nun sehen Sie auf dem Display, wie oft das Gerät benutzt wurde.

Diese Funktion ist insbesondere für den kommerziellen Gebrauch gedacht, um die Auslastung bzw. die Nutzfrequenz an einem bestimmten Ort analysieren zu können.

## AUFTAUEN VON GEFRORENEN SPEISEN

1. Aufgrund der verschiedenen Dicken und Formen von Nahrungsmitteln ist es nicht ratsam, Nahrungsmittel komplett im Mikrowellengerät aufzutauen, da es dadurch zu ungleichen Auftauergebnissen kommen kann. Es kann außerdem zu erhöhtem Tropfen kommen und möglicherweise werden einige Stellen der Nahrung erhitzt sein während andere Stellen noch gefroren sind. Beim Gebrauch von gefrorenen Nahrungsmitteln sollten Sie daher nur ca. 70% des Auftauens mithilfe des Mikrowellengeräts abwickeln, um die weitere Zubereitung optimal zu unterstützen.
2. Um gleichmäßig aufzutauen, sollten Sie während des Tauvorgangs die Nahrungsmittel regelmäßig wenden.
3. Um fettreiches (schweres) Fleisch aufzutauen, erwärmen Sie es kurz im Mikrowellengerät und stellen Sie es dann in einem Topf in Zimmertemperaturumgebung oder erhitzen Sie es mit kleinen Unterbrechungen.

4. Wenn Sie ein ganzes Hähnchen oder Gefrorenes von ungleichmäßiger Form auftauen möchten, so sollten Sie die Keulen oder dünnen Teile mit ein wenig Alufolie einwickeln, damit diese im Gegensatz zu dickeren Stellen nicht so schnell erhitzt werden. Bei großen Fleischstücken wickeln Sie die Seiten mit Alufolie ein, damit sie gleichmäßig von vertikalen Mikrowellen aufgetaut werden.
5. Von Zeit zu Zeit sollten Sie Eis entfernen.

## TIPPS & HINWEISE

Die Dauer der Garzeit hängt von folgenden Eigenschaften der Speisen ab:

Anfangstemperatur:	je niedriger, desto länger die Garzeit
Dichte:	Je dichter, desto länger die Garzeit
Feuchtigkeitsgehalt:	Je trockener, desto länger die Garzeit
Form:	Je dicker, desto länger die Garzeit
Gewicht:	Je schwerer, desto länger die Garzeit

Die Speisen sollen abgedeckt werden, um:

- die Erhitzung zu beschleunigen,
- ein Austrocknen der Speisen zu verhindern,
- Fettspritzer im Garraum zu vermeiden,

Ausnahme: Brot, Gebäck, Paniertes und Speisen, die knusprig bleiben sollen, werden nicht abgedeckt.

## 6. Reinigung und Wartung

### 6.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung sowie vor der Durchführung von Reparaturen das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, Gerät, Kabel und Stecker **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.



**VORSICHT!**

**Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie daher keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!**

## 6.2 Reinigung

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Benutzung mit einem feuchten Tuch. Jegliche Speise- und Getränkespritzer an der Innenwand sollten mit Hilfe eines feuchten Tuches gründlich entfernt werden. Bei grober Verschmutzung darf auch ein mildes Reinigungsmittel eingesetzt werden.
- Vermeiden Sie den Einsatz von Sprays und anderen aggressiven Reinigern, da diese Rückstände hinterlassen können oder sogar die Oberflächen beschädigen können.
- Reinigen Sie die äußeren Flächen mit einem feuchten Tuch. Um die Teile im Geräteinneren vor Schäden zu schützen, darf kein Wasser durch die Lüftungsschlitze gelangen.
- Wischen Sie die Tür, Türdichtungen und anliegende Teile mit einem feuchten Tuch ab, um jegliche Verunreinigungen zu entfernen. Setzen Sie keine aggressiven Reiniger ein.
- Das Bedienfeld darf nicht nass werden. Reinigen Sie es mit einem feuchten weichen Tuch. Lassen Sie dabei die Gerätetür geöffnet, um ein versehentliches Einschalten zu vermeiden.
- Falls sich Kondenswasser innen und außen an der Gerätetür bildet, entfernen Sie die Feuchtigkeit mit einem weichen Tuch. Kondenswasser bildet sich, wenn das Gerät bei hoher Luftfeuchtigkeit betrieben wird. Kondenswasser-Bildung ist normal.
- Beseitigen Sie Gerüche in Ihrem Gerät, indem Sie eine Tasse Wasser mit dem Saft und der Schale einer Zitrone in ein Mikrowellen geeignetes Gefäß geben und für ca. 5 Minuten erhitzen. Gründlich mit einem trockenen, weichen Tuch nachwischen.
- Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch und benutzen Sie **niemals** irgendeine Art von groben Reinigern, welche das Gerät zerkratzen könnte.
- Nach der Reinigung sollten Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Trocknen und Polieren der Oberfläche einsetzen.

## 7. Mögliche Funktionsstörungen

Wenn das Mikrowellengerät nicht funktioniert:

1. Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt an die Stromversorgung angeschlossen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten Sie ca. 10 Sekunden, bevor Sie ihn richtig einstecken.
2. Überprüfen Sie, ob die Sicherung herausgesprungen ist oder der Hauptschalter ausgeschaltet ist. Wenn diese ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie den Anschluss mit einem anderen Gerät.
3. Überprüfen Sie, ob die Tür korrekt verschlossen ist (Sicherheitsschließsystem). Ansonsten werden aus Sicherheitsgründen keine Mikrowellen im Garraum erzeugt.

**Falls alle oben genannten Fehler ausgeschlossen werden können, wenden Sie sich zum Zwecke der Überprüfung und Reparatur umgehend an qualifiziertes Fachpersonal oder an den Händler.**

## 8. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



### **GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu das Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.**



### **VORSICHT!**



**Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0    **Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
Fax: +49 (0) 5258 971-120    (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)